

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

中国平安 PINGAN

保險·銀行·投資

中国平安保險(集團)股份有限公司

Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2318)

截至2012年6月30日止6個月的未經審核業績公佈

董事長致辭

2012年上半年，我們仍然面臨着複雜多變的外部經營環境。世界經濟復蘇一波三折，國際金融市場風雲變幻，歐債危機前景未明。國內CPI逐月下行，通脹趨勢得到抑制，而同時，經濟的增速也在放緩，資本市場窄幅振蕩，銀行利率三年來首次下調。面對複雜的經濟形勢和市場環境，中國平安堅持穩健經營理念，迎難而上，積極應對，以「一個客戶、一個賬戶、多個產品、一站式服務」的綜合金融模式為目標，確保各項業務健康、可持續和穩健的發展，並實現了深發展與原平安銀行整合的有序開展、平穩過渡。與此同時，我們圍繞「專業，讓生活更簡單」的新型金融業客戶體驗，積極探索金融業對現代科技的創新運用，為綜合金融戰略的進一步深化奠定了堅實基礎。

回顧上半年的經營情況，本公司各項業務穩健發展，並在以下經營領域有突出表現：

- **公司整體業績持續向好。**截至2012年6月30日，集團總資產為人民幣26,449.99億元，較年初增長15.7%。歸屬於母公司股東的權益為人民幣1,467.62億元，較年初增長12.1%。公司上半年實現歸屬於母公司股東的淨利潤人民幣139.59億元，同比增長9.4%。
- **保險業務保持平穩健康增長。**壽險業務平穩發展，實現規模保費人民幣1,148.37億元。其中，盈利能力較高的個人壽險業務實現規模保費人民幣1,023.67億元，同比增長7.9%。個人壽險業務代理人近49.4萬，較2011年末增長1.4%。平安壽險致力於E化營銷平台建設，通過創新E化營銷手段提升客戶服務水平及差異化競爭優勢，截至2012年6月30日，壽險代理人移動展業模式

MIT使用率超過95%，累計為超過500萬客戶投保。平安產險依托專業化經營和領先的服務水平，促進業務穩健增長，上半年實現保費收入人民幣487.50億元，同比增長19.7%，市場份額為17.4%，穩居市場第二。其中，來自於交叉銷售和電話銷售的保費增長31.7%，渠道貢獻佔比提升至41.9%。同時，業務品質繼續保持良好，綜合成本率為93.1%。養老險企業年金業務繼續保持健康快速發展，企業年金繳費、受託管理資產以及投資管理資產三項統計指標在專業養老險公司中均位居前列。2012年5月，平安健康險順利推出了「健行天下Vitality」健康促進計劃，這將有助於平安健康險在業內建立獨特競爭優勢。

- **兩行整合取得實質性進展，銀行業務穩健增長。**2012年4月，深發展獲得中國銀監會關於深圳發展銀行吸收合併原平安銀行的批覆，並於6月12日完成原平安銀行工商註銷，於7月27日深發展正式更名為「平安銀行股份有限公司」，兩家銀行在法律上正式成為一家銀行。2012年上半年，銀行業務為集團貢獻利潤人民幣34.67億元。銀行總資產近人民幣1.5萬億元，規模不斷擴大同時綜合實力日益增強。在兩行整合過渡期，銀行業務健康發展，業務結構持續改進。存款總額達人民幣9,495.78億元，較2011年末增長11.6%。其中零售存款人民幣1,766.11億元，較2011年末增長16.0%；貸款總額達人民幣6,829.06億元，較2011年末增長10.0%。貿易融資業務保持快速增長，貿易融資授信餘額人民幣2,775億元，較2011年末增長18.9%。信用卡業務在系統、產品和流程上實現全面整合，截至2012年6月末累計流通卡量達989萬張。
- **信託私人財富管理業務穩健增長，證券投行業務位居前列。**平安信託私人財富管理業務穩健增長，高淨值客戶數已突破15,000，較2011年末增長21.3%；信託資產管理規模達人民幣2,362.42億元，較上年末增長20.4%；非資本市場投資在商業地產基金上亦有突破，房地產信託風險可控。憑藉上半年良好的業績表現和卓越的服務水平，平安信託第三次榮獲《上海證券報》、中國證券網共同評定的「年度誠信託卓越公司獎」。平安證券成功完成11家IPO項目和兩家再融資項目的主承銷發行，股票總承銷家數名列市場第三，IPO承銷收入行業排名第四；完成22家債券項目主承銷發行，總承銷家數較去年同期增加14個。平安大華基金成功發行第三隻公募產品「平安大華策略先鋒混合型基金」。特定客戶資產管理業務成功發行兩隻產品，豐富了集團投資系列產品線。投資管理業務積極開拓創新，在香港面向境外投資人發行三隻聯交所上市的ETF基金，進一步鞏固了平安投資品牌在境外市場的影響力。

上半年以來，本公司品牌價值持續保持領先，在綜合實力、公司治理、投資者關係和企業公民責任等方面受到國內外評級機構和媒體的廣泛認可，獲得了眾多榮譽：

- 再次入選美國《財富》(Fortune)雜誌世界500強，名列242位，較2011年猛升86位，同時蟬聯中國內地非國有企業第一。

- 第八度入圍《福布斯》全球上市公司2000強(Forbes Global 2000)，名列100位，較去年挺進47位，在中國內地企業排名第八。同時，在全球多元化保險公司類別中，平安作為唯一一家中國企業入圍，位居第六。
- 世界高端品牌傳播服務集團WPP旗下權威調研公司Millward Brown 2012年發佈的最具價值全球品牌100強名單中，平安的品牌價值上升五位至第78位，並且蟬聯保險行業全球第二位的頭銜。
- 在國際知名財經雜誌《歐洲貨幣》(Euromoney)向全球發佈「2012年度最佳管理公司」排名中，連續第四次榮獲「亞洲最佳管理保險公司」稱號，也是2012年亞洲地區唯一一家進入該排名的保險公司。
- 第六次蟬聯亞洲著名公司治理雜誌《Corporate Governance Asia》公佈的「亞洲公司治理傑出表現獎」。
- 榮獲由經濟觀察報和北京大學管理案例研究中心聯合頒佈的「中國最受尊敬企業」獎項，成為該獎項創辦11年來連續獲獎的兩家企業之一。

當前，世界經濟復蘇進程面臨諸多挑戰，歐債危機陰雲仍未消除，市場的不確定性仍將持續一段時間。中國經濟亦面臨經濟增長放緩、調整經濟結構和有效需求不足等諸多難題。國家宏觀政策調整、外部投資環境低迷和人力成本提升，將對公司下半年的業績帶來較大的挑戰。

下半年，公司將繼續貫徹既定的戰略及整體規劃，積極應對市場環境的變化，推動三大業務的健康均衡發展。我們將進一步強化各業務專業管理水平，實現有價值的、可持續的和超越市場的增長，進一步提升核心競爭力；同時平穩推進銀行整合工作，鞏固優勢，努力實踐最佳銀行戰略，持續完善交叉銷售管理平台，不斷深化綜合金融大後台建設，提升集團協同效應優勢。與此同時，我們將密切關注、積極研究金融科技前沿，探索科技與傳統各業務結合的創新發展模式，提升服務品質，實現最佳客戶體驗。

最後，我謹代表中國平安集團董事會、執行委員會，向信任、關心和支持中國平安的廣大投資者、合作伙伴、社會各界人士，向為了公司的長期健康發展，辛勤工作、默默奉獻的全體同仁，致以最衷心的感謝！

主要財務及經營資料

概覽

2012年上半年，面對複雜的經濟形勢和嚴峻的市場環境，中國平安深入貫徹「專業創造價值」理念，迎難而上，積極應對，保險、銀行、投資三大主營業務均保持健康穩定發展。個人壽險業務規模與代理人數目平穩增長，產險業務規模穩健增長，業務品質保持良好，平安養老險企業年金業務繼續保持業內領先地位。兩行整合取得實質性進展，原平安銀行於6月12日完成工商註銷，深發展於7月27日正式更名為「平安銀行股份有限公司」，兩家銀行在法律上正式成為一家銀行，將助力公司進一步深化綜合金融戰略。同時銀行業務實現持續增長，上半年為集團貢獻利潤人民幣34.67億元，信用卡累計流通卡量達989萬張。信託私人財富管理業務穩健增長，證券投行業務位居前列，平安大華基金已成功發行第三隻基金及兩隻專戶理財產品，投資管理業務發行了三隻聯交所上市的ETF基金，鞏固了平安投資品牌在境外市場的影響力。

截至2012年6月30日止6個月，本公司實現歸屬於母公司股東的淨利潤人民幣139.59億元，較去年同期增長9.4%。

合併經營業績

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2012年	2011年
收入合計	179,003	133,810
支出合計	(158,482)	(117,544)
稅前利潤	20,521	16,266
淨利潤	17,527	12,998
歸屬於母公司股東的淨利潤	13,959	12,757

分部淨利潤

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2012年	2011年
人壽保險業務	7,031	6,762
財產保險業務	2,746	2,693
銀行業務 ⁽¹⁾	6,731	2,397
證券業務	663	715
其他業務及抵消 ⁽²⁾	356	431
淨利潤	<u>17,527</u>	<u>12,998</u>

(1) 本公司從2011年7月起合併深發展，持有深發展52.38%的股份。2012年上半年銀行業務淨利潤中歸屬於母公司股東的部份為人民幣34.67億元。

(2) 其他業務主要包括總部、信託及資產管理等業務。

保險資金投資組合

保險業務是本集團的核心業務，本公司及旗下保險業務子公司的可投資資金形成保險資金，保險資金的運用受相關法律法規的限制。保險資金投資資產佔本集團投資資產的絕大部份。

下表載列本公司保險資金組合投資收益情況：

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2012年	2011年
淨投資收益 ⁽¹⁾	20,944	16,225
淨已實現及未實現的收益 ⁽²⁾	(3,212)	551
減值損失	(3,912)	(942)
其他	82	2
總投資收益	<u>13,902</u>	<u>15,836</u>
淨投資收益率(%) ⁽³⁾	4.5	4.3
總投資收益率(%) ⁽³⁾	<u>3.7</u>	<u>4.2</u>

- (1) 包含存款利息收入、債券利息收入、權益投資股息收入以及投資性房地產租賃收入等。
- (2) 包含證券投資差價收入及公允價值變動損益。
- (3) 上述投資收益率的計算未考慮以外幣計價的投資資產產生的淨匯兌損益。作為分母的平均投資資產，參照Modified Dietz方法的原則計算。

本公司淨投資收益由截至2011年6月30日止6個月的人民幣162.25億元增加29.1%至2012年同期的人民幣209.44億元，主要原因是投資資產規模增長使得固定到期日投資利息收入相應增加，同時，權益投資分紅收入較去年同期增加。淨投資收益率由截至2011年6月30日止6個月的4.3%上升至2012年同期的4.5%，主要原因是新增固定到期日投資利息率上升以及權益投資分紅收入較去年同期增加。

受國內股票市場調整影響，淨已實現及未實現的收益由2011年上半年的收益人民幣5.51億元大幅減少至2012年同期的虧損人民幣32.12億元，可供出售權益投資的減值損失由2011年上半年的人民幣9.42億元大幅增加至2012年同期的人民幣39.12億元。

受上述因素綜合影響，本公司總投資收益由截至2011年6月30日止6個月的人民幣158.36億元減少12.2%至2012年同期的人民幣139.02億元，總投資收益率由4.2%下降至3.7%。

2012年上半年，全球經濟仍處在艱難復蘇中，歐洲債務危機懸而未決，國內資金利率逐步下行，宏觀政策基調由「控物價」轉向「穩增長」。A股市場在一季度大幅反彈後，受歐洲債務危機、經濟增速與企業盈利預期降低等因素影響出現一定下滑，港股也出現較大幅度調整，債券市場經歷了結構性牛市行情。本公司深入研究宏觀形勢變化，積極防範市場風險，穩步推進高息固定收益投資，優化權益資產結構，提高公司投資收益。

本公司主動改善投資組合資產配置以應對新的經濟形勢，固定到期日投資佔總投資資產的比例由2011年12月31日的81.0%下降至2012年6月30日的78.0%，權益投資的佔比由11.5%上升至12.7%。

下表載列本公司保險資金投資組合配置情況：

(人民幣百萬元)	2012年6月30日		2011年12月31日	
	賬面值	佔總額 比例(%)	賬面值	佔總額 比例(%)
按投資對象分				
固定到期日投資				
定期存款 ⁽¹⁾	225,556	22.9	169,946	19.6
債券投資 ⁽¹⁾	521,654	52.9	504,909	58.2
其他固定到期日投資 ⁽¹⁾	21,565	2.2	27,372	3.2
權益投資				
證券投資基金 ⁽¹⁾	32,365	3.3	25,362	2.9
權益證券	93,158	9.4	74,508	8.6
基建投資	9,020	0.9	8,938	1.0
現金、現金等價物及其他	82,729	8.4	56,266	6.5
投資資產合計	986,047	100.0	867,301	100.0
按投資目的分				
以公允價值計量且其變動 計入當期損益的金融資產	14,816	1.5	21,803	2.5
可供出售金融資產	218,549	22.2	208,991	24.1
持有至到期投資	399,220	40.5	373,072	43.0
貸款和應收款項	332,445	33.7	246,715	28.5
其他	21,017	2.1	16,720	1.9
投資資產合計	986,047	100.0	867,301	100.0

(1) 該等數據不包括分類為現金及現金等價物的項目。

業務及管理費

2012年上半年業務及管理費為人民幣304.39億元，其中合併了深發展上半年的業務及管理費人民幣69.84億元，剔除合併深發展的影響後，業務及管理費較去年同期增長22.4%，主要原因是本公司業務增長及通脹引致的人力成本、職場費用等經營成本增加。

所得稅費用

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2012年	2011年
當期所得稅	4,177	3,306
遞延所得稅	<u>(1,183)</u>	<u>(38)</u>
合計	<u><u>2,994</u></u>	<u><u>3,268</u></u>

所得稅費用由截至2011年6月30日止6個月的人民幣32.68億元減少8.4%至2012年同期的人民幣29.94億元。

保險業務

壽險業務

下表載列本公司壽險業務的某些財務及經營數據：

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2012年	2011年
規模保費⁽¹⁾		
個人壽險	102,367	94,860
其中：新業務	23,291	29,855
續期業務	79,076	65,005
銀行保險	7,598	13,459
團體保險	<u>4,872</u>	<u>4,311</u>
規模保費合計	<u><u>114,837</u></u>	<u><u>112,630</u></u>
保費收入⁽²⁾		
個人壽險	67,535	61,554
其中：新業務	18,826	19,664
續期業務	48,709	41,890
銀行保險	7,566	10,362
團體保險	<u>3,797</u>	<u>3,242</u>
保費收入合計	<u><u>78,898</u></u>	<u><u>75,158</u></u>

- (1) 壽險業務規模保費指公司簽發保單所收取的全部保費，即進行重大保險風險測試和保險混合合同分拆前的保費數據。
- (2) 壽險業務保費收入是根據《關於印發〈保險合同相關會計處理規定〉的通知》(財會【2009】15號)，對規模保費進行重大保險風險測試和保險混合合同分拆後的保費數據。

依據中國保監會公佈的中國保險行業數據計算，本公司壽險業務的保費收入約佔中國壽險公司原保險保費收入總額的13.8%。以保費收入來衡量，平安壽險是中國第二大壽險公司。

	2012年 6月30日	2011年 12月31日
客戶數量(千)		
個人	51,888	49,784
公司	831	795
合計	<u>52,719</u>	<u>50,579</u>
保單繼續率(%)		
13個月	93.7	94.2
25個月	<u>91.6</u>	<u>89.5</u>
代理人產能		
代理人首年規模保費(元／人均每月)	7,316	7,527
代理人個險新保單件數(件／人均每月)	<u>1.1</u>	<u>1.1</u>
分銷網絡		
個人壽險銷售代理人數量	493,589	486,911
團體保險銷售代表數量	3,152	3,016
銀行保險銷售網點	<u>62,061</u>	<u>62,022</u>

產險業務

下表載列本公司產險業務的某些財務及經營數據：

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2012年	2011年
保費收入		
機動車輛保險	36,660	30,792
非機動車輛保險	10,993	8,979
意外及健康保險	1,261	1,151
	<u>48,914</u>	<u>40,922</u>
	2012年 6月30日	2011年 12月31日
保費收入市場佔有率(%)⁽¹⁾ – 平安產險	<u>17.4</u>	<u>17.4</u>
<p>(1) 依據中國保監會公佈的中國保險行業數據計算。</p>		
截至6月30日止6個月	2012年	2011年
綜合成本率(%)		
費用率	34.6	34.7
賠付率	58.5	58.2
	<u>93.1</u>	<u>92.9</u>
	2012年 6月30日	2011年 12月31日
客戶數量(千)		
個人	20,243	18,894
公司	1,595	1,892
	<u>21,838</u>	<u>20,786</u>
分銷網絡		
直銷銷售代表數量	7,469	7,444
保險代理人數量	27,914	26,067

銀行業務

深發展自2011年7月起納入本公司財務報表合併範圍。本公佈中，2012年上半年的銀行業務經營業績包含深發展的業績，2011年同期深發展為本公司的聯營企業，僅根據權益法按股權比例確認對其的投資收益。

下表載列本公司銀行業務的某些財務及經營數據：

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2012年	2011年
利息收入	37,371	6,331
利息支出	<u>(21,085)</u>	<u>(3,023)</u>
淨利息收入	<u>16,286</u>	<u>3,308</u>
淨利差(%) ⁽¹⁾	2.22	2.28
淨息差(%) ⁽²⁾	<u>2.42</u>	<u>2.44</u>

(1) 淨利差是指平均生息資產收益率與平均計息負債成本率之差。

(2) 淨息差是指淨利息收入／平均生息資產餘額。

下表載列本公司銀行業務的貸款組合及貸款質量情況：

（人民幣百萬元）	2012年 6月30日	2011年 12月31日
公司貸款	485,228	430,702
零售貸款	167,049	165,227
信用卡應收賬款	<u>30,629</u>	<u>24,713</u>
貸款總額	<u>682,906</u>	<u>620,642</u>

(人民幣百萬元)	2012年 6月30日	2011年 12月31日
正常	673,011	612,937
關注	4,924	4,410
次級	3,388	1,744
可疑	824	893
損失	759	658
貸款合計	682,906	620,642
不良貸款合計	4,971	3,295
不良貸款率	0.73%	0.53%
貸款減值準備餘額	11,830	10,566
撥備覆蓋率	237.96%	320.66%

投資業務

下表載列本公司投資業務的某些財務數據：

截至6月30日止6個月 (人民幣百萬元)	2012年	2011年
證券業務		
營業收入	1,724	1,779
淨利潤	663	715
信託業務⁽¹⁾		
營業收入	982	877
淨利潤	409	343

(1) 上述數據並未合併平安信託下屬子公司，對子公司的投資按成本法核算。

按國際財務報告準則編製的財務報表

中期合併利潤表

截至2012年6月30日止6個月期間

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	附註	2012年 (未經審計)	2011年 (未經審計)
毛承保保費及保單費收入	5	127,812	116,080
減：分出保費		(7,173)	(5,857)
淨承保保費及保單費收入		120,639	110,223
提取未到期責任準備金		(5,068)	(6,824)
已賺保費		115,571	103,399
分保佣金收入		2,429	1,622
銀行業務利息收入	6	37,371	6,331
非保險業務手續費及佣金收入		5,027	3,462
投資收益	7	14,960	15,912
應佔聯營公司和合營公司損益		(18)	1,159
其他業務收入		3,663	1,925
收入合計		179,003	133,810
賠款及保戶利益		(90,452)	(83,372)
保險業務佣金支出		(11,141)	(9,388)
銀行業務利息支出	6	(20,505)	(2,783)
非保險業務手續費及佣金支出		(605)	(368)
提取貸款損失準備淨額		(1,536)	(261)
匯兌損益		236	(149)
業務及管理費		(30,439)	(19,160)
財務費用		(899)	(448)
其他業務成本		(3,141)	(1,615)
支出合計		(158,482)	(117,544)
稅前利潤	8	20,521	16,266
所得稅	9	(2,994)	(3,268)
淨利潤		17,527	12,998
下列歸屬於：			
— 母公司股東的淨利潤		13,959	12,757
— 少數股東損益		3,568	241
		17,527	12,998
		人民幣元	人民幣元
歸屬於母公司普通股股東的每股收益：	11		
— 基本		1.76	1.67
— 稀釋		1.76	1.67

中期合併綜合收益表

截至2012年6月30日止6個月期間

截至6月30日止6個月期間（人民幣百萬元）	附註	2012年 （未經審計）	2011年 （未經審計）
淨利潤		<u>17,527</u>	<u>12,998</u>
其他綜合收益			
可供出售金融資產		8,318	(6,002)
影子會計調整		(2,398)	1,326
境外經營外幣報表折算差額		111	51
應佔聯營公司和合營公司其他綜合收益		3	(42)
與其他綜合收益相關的所得稅		<u>(1,451)</u>	<u>1,122</u>
稅後其他綜合收益	10	<u>4,583</u>	<u>(3,545)</u>
綜合收益合計		<u><u>22,110</u></u>	<u><u>9,453</u></u>
下列歸屬於：			
— 母公司股東的綜合收益		18,328	9,228
— 少數股東的綜合收益		<u>3,782</u>	<u>225</u>
		<u><u>22,110</u></u>	<u><u>9,453</u></u>

中期合併資產負債表
於2012年6月30日

(人民幣百萬元)	2012年 6月30日 (未經審計)	2011年 12月31日 (經審計)
資產		
存放中央銀行款項及法定保證金	189,112	168,366
現金、存放銀行及其他金融機構款項	405,379	261,006
固定到期日投資	903,476	772,353
權益投資	146,512	116,985
衍生金融資產	803	818
發放貸款及墊款	672,311	611,731
於聯營公司和合營公司的投資	10,249	11,837
應收保費	14,217	12,089
應收賬款	123,819	170,727
應收分保合同準備金	9,303	7,892
保險合同保戶賬戶資產	33,283	33,460
投資合同保戶賬戶資產	4,151	3,992
投資性房地產	9,922	9,076
固定資產	16,956	16,027
無形資產	39,977	33,584
遞延所得稅資產	13,149	13,383
其他資產	52,380	42,098
資產合計	2,644,999	2,285,424
股東權益及負債		
股東權益		
股本	7,916	7,916
儲備	83,320	79,405
未分配利潤	55,526	43,546
歸屬於母公司股東權益合計	146,762	130,867
少數股東權益	46,919	40,475
股東權益合計	193,681	171,342
負債		
應付銀行及其他金融機構款項	369,992	195,695
賣出回購金融資產款	123,734	99,734
衍生金融負債	734	732
客戶存款及保證金	927,453	836,049
應付賬款	26,884	70,639
保險應付款	28,573	27,974
保險合同負債	834,234	758,404
保戶投資合同負債	33,256	32,811
應付保單紅利	20,606	17,979
應付所得稅	2,738	4,370
應付債券	35,685	26,633
遞延所得稅負債	5,532	4,612
其他負債	41,897	38,450
負債合計	2,451,318	2,114,082
股東權益及負債合計	2,644,999	2,285,424

中期合併股東權益變動表

截至2012年6月30日止6個月期間

截至2012年6月30日 止6個月期間 (人民幣百萬元)	歸屬於母公司股東權益										
	儲備										總計
	股本 (未經審計)	股本溢價 (未經審計)	可供出售 金融資產 (未經審計)	影子 會計調整 (未經審計)	其他 資本公積 (未經審計)	盈餘公積 (未經審計)	一般 風險準備 (未經審計)	外幣報表 折算差額 (未經審計)	未分配 利潤 (未經審計)	少數 股東權益 (未經審計)	
2012年1月1日餘額	7,916	83,506	(14,412)	2,673	132	6,982	395	129	43,546	40,475	171,342
本期淨利潤	-	-	-	-	-	-	-	-	13,959	3,568	17,527
本期其他綜合收益	-	-	6,045	(1,790)	3	-	-	111	-	214	4,583
本期綜合收益合計	-	-	6,045	(1,790)	3	-	-	111	13,959	3,782	22,110
對股東的分配	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,979)	(29)	(2,008)
收購子公司	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,222	4,222
處置子公司 與少數股東的 權益性交易	-	-	-	-	(454)	-	-	-	-	(570)	(1,024)
其他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32	32
2012年6月30日餘額	<u>7,916</u>	<u>83,506</u>	<u>(8,367)</u>	<u>883</u>	<u>(319)</u>	<u>6,982</u>	<u>395</u>	<u>240</u>	<u>55,526</u>	<u>46,919</u>	<u>193,681</u>

截至2011年6月30日 止6個月期間 (人民幣百萬元)	歸屬於母公司股東權益										
	儲備										總計
	股本 (未經審計)	股本溢價 (未經審計)	可供出售 金融資產 (未經審計)	影子 會計調整 (未經審計)	其他 資本公積 (未經審計)	盈餘公積 (未經審計)	一般 風險準備 (未經審計)	外幣報表 折算差額 (未經審計)	未分配 利潤 (未經審計)	少數 股東權益 (未經審計)	
2011年1月1日餘額	7,644	67,644	(175)	1,066	107	6,689	395	51	28,609	4,853	116,883
本期淨利潤	-	-	-	-	-	-	-	-	12,757	241	12,998
本期其他綜合收益	-	-	(4,527)	989	(42)	-	-	51	-	(16)	(3,545)
本期綜合收益合計	-	-	(4,527)	989	(42)	-	-	51	12,757	225	9,453
提取盈餘公積	-	-	-	-	-	293	-	-	(293)	-	-
對股東的分配	-	-	-	-	-	-	-	-	(3,058)	(20)	(3,078)
增發新股	272	15,862	-	-	-	-	-	-	-	-	16,134
少數股東資本投入	-	-	-	-	-	-	-	-	-	108	108
處置子公司	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(40)	(40)
其他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(35)	(35)
2011年6月30日餘額	<u>7,916</u>	<u>83,506</u>	<u>(4,702)</u>	<u>2,055</u>	<u>65</u>	<u>6,982</u>	<u>395</u>	<u>102</u>	<u>38,015</u>	<u>5,091</u>	<u>139,425</u>

補充資料

1. 公司資料

中國平安保險(集團)股份有限公司(以下簡稱「本公司」)於1988年3月21日在中華人民共和國(以下簡稱「中國」)深圳市註冊成立。其營業範圍包括投資金融、保險企業；監督管理控股投資企業各種國內、國際業務，開展資金運用業務。本公司及其子公司統稱為本集團。本集團現提供多元化的金融產品及服務，並專注於人身保險業務、財產保險業務、信託業務、證券業務、銀行業務以及其他業務。

本公司的註冊地址為中國廣東省深圳市福田中心區福華三路星河發展中心辦公15、16、17、18層。

2. 會計政策及會計估計變更

本中期簡要合併財務報表根據《國際會計準則第34號－中期財務報告》編製。因此並不包括在年度財務報表中的所有信息和披露內容；據此，本中期簡要財務報表應與本集團2011年度已審財務報表一併閱讀。

本集團所採用的新準則及其解釋與修訂

本中期簡要合併財務報表所採用的會計政策與編製2011年度已審財務報表所採用的會計政策相一致，並根據2012年1月1日生效的新準則及其解釋做出了以下變更：

- 對《國際會計準則第12號－所得稅費用》的修訂－遞延所得稅－相關資產的收回

對《國際會計準則第12號》的修訂引入了一項可推翻的假定，即對於依據《國際會計準則第40號》規定以公允價值模式計量的投資性房地產，其賬面金額將通過出售而回收，相關的遞延所得稅也應當以出售為基礎進行計量。若投資性房地產為應折舊資產，並且其在相應商業模式下的持有目標是隨時間的推移(而不是通過出售)收回所有的經濟利益，則該假定可被推翻。同時該修訂還要求，對於依據《國際會計準則第16號》的重估價模式計量的非折舊資產，其所產生的遞延所得稅應始終反映通過出售標的資產收回賬面金額所產生的稅務影響。該修訂於2012年1月1日或之後的財務年度生效。

- 對《國際財務報告準則第7號－金融工具：披露－轉讓金融資產》的修訂

國際會計準則理事會對《國際財務報告準則第7號－金融工具：披露－轉讓金融資產》的修訂加強了對金融資產的披露要求。這些披露主要涉及資產的轉讓(根據《國際會計準則第39號》的定義)。針對財務報表中未全部終止確認的被轉讓資產，此修訂要求報告主體應當披露相關信息以使報表使用者了解未被終止確認的資產與相關聯負債的關係。若這些資產已經全部終止確認，但報告主體仍保留了繼續涉入，應披露繼續涉入的相關信息，以便報表使用者評估報告主體對終止確認資產的繼續涉入的性質和相關風險。該修訂於2011年7月1日或之後開始的財務年度生效，比較數據不做追溯調整。

上述修訂對本集團的財務狀況及經營業績沒有重大影響。

本集團未提前應用任何已經發佈，但未生效的其他準則、解釋或者準則的修訂。

會計估計變更

本集團在計量長期人身險保險合同的保險責任準備金過程中須對折現率／投資收益率、死亡率、發病率、退保率、保單紅利假設及費用假設等作出重大判斷。這些計量假設需以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎確定。本集團於2012年6月30日根據當前信息重新釐定上述有關假設，假設變動所形成的相關保險合同準備金的變動計入本期間利潤表。此項變動減少2012年6月30日長期壽險責任準備金人民幣1,390百萬元，增加截至2012年6月30日止6個月期間稅前利潤人民幣1,390百萬元。

3. 主要子公司、聯營公司及合營公司的變化

截至2012年6月30日止6個月期間，本集團的合併範圍及主要子公司、聯營公司及合營公司的主要變化如下：

- (1) 2011年11月15日，本集團的子公司上海平浦投資有限公司（以下簡稱「上海平浦」）與上海市國有資產監督管理委員會（以下簡稱「上海國資委」）簽署《產權交易合同》，以人民幣5,109百萬元的對價購買其持有的上海家化（集團）有限公司（以下簡稱「上海家化」）100%的股權。該股權轉讓交易已於2012年2月16日完成，本集團於該日取得對上海家化的控制權，將該日確定為購買日。

上海家化的可辨認資產和負債於購買日的公允價值和賬面價值如下：

(人民幣百萬元)	公允價值 ^(註1)	賬面價值
可辨認資產合計	9,065	3,457
可辨認負債合計	2,236	1,253
	<u>6,829</u>	<u>2,204</u>
減：少數股東權益	<u>(4,222)</u>	
上海平浦應佔權益	2,607	
購買產生的商譽	<u>2,502</u>	
合併成本	<u>5,109</u>	

註1：上述上海家化可辨認資產及負債（除遞延所得稅之外）於購買日的公允價值乃根據獨立評估師報告確定。

- (2) 本公司的子公司深圳發展銀行股份有限公司（以下簡稱「深發展」）已於2012年6月完成對其原控股子公司平安銀行股份有限公司（以下簡稱「平安銀行」）的吸收合併。平安銀行已於2012年6月12日完成法人註銷登記。於2012年7月27日，深發展已正式更名為「平安銀行股份有限公司」。

4. 分部報告

截至2012年6月30日止期間，本集團經營分部的構成與2011年度一致。

截至2012年6月30日止6個月期間的分部分析如下：

(人民幣百萬元)	人壽保險 (未經審計)	財產保險 (未經審計)	銀行 (未經審計)	證券 (未經審計)	總部 (未經審計)	其他 (未經審計)	抵銷 (未經審計)	合計 (未經審計)
毛承保保費及保單費收入	78,898	48,914	-	-	-	-	-	127,812
減：分出保費	(418)	(6,755)	-	-	-	-	-	(7,173)
提取未到期責任準備金	(623)	(4,445)	-	-	-	-	-	(5,068)
已賺保費	77,857	37,714	-	-	-	-	-	115,571
分保佣金收入	25	2,404	-	-	-	-	-	2,429
銀行業務利息收入	-	-	37,371	-	-	-	-	37,371
非保險業務手續費及佣金收入	-	-	3,100	989	-	971	(33)	5,027
其中：分部間非保險業務手續費及佣金收入	-	-	23	-	-	10	(33)	-
投資收益	12,311	1,311	508	840	178	1,410	(1,598)	14,960
其中：分部間投資收益	717	33	-	-	11	837	(1,598)	-
應佔聯營公司和合營公司損益	34	-	15	-	-	(67)	-	(18)
其他業務收入	2,280	127	116	16	100	4,204	(3,180)	3,663
其中：分部間其他業務收入	1,481	9	-	-	97	1,593	(3,180)	-
收入合計	92,507	41,556	41,110	1,845	278	6,518	(4,811)	179,003
賠款及保戶利益	(68,399)	(22,053)	-	-	-	-	-	(90,452)
保險業務佣金支出	(7,233)	(4,297)	-	-	-	-	389	(11,141)
銀行業務利息支出	-	-	(21,085)	-	-	-	580	(20,505)
非保險業務手續費及佣金支出	-	-	(320)	(121)	-	(242)	78	(605)
提取貸款損失準備淨額	-	-	(1,539)	-	-	3	-	(1,536)
匯兌收益	19	5	183	1	1	27	-	236
業務及管理費	(7,747)	(11,178)	(9,532)	(880)	(183)	(2,377)	1,458	(30,439)
財務費用	(270)	(125)	-	-	(145)	(359)	-	(899)
其他業務成本	(2,611)	(56)	(92)	(2)	(22)	(1,870)	1,512	(3,141)
支出合計	(86,241)	(37,704)	(32,385)	(1,002)	(349)	(4,818)	4,017	(158,482)
稅前利潤／(虧損)	6,266	3,852	8,725	843	(71)	1,700	(794)	20,521
所得稅	765	(1,106)	(1,994)	(180)	(2)	(477)	-	(2,994)
淨利潤／(虧損)	7,031	2,746	6,731	663	(73)	1,223	(794)	17,527

截至2011年6月30日止6個月期間的分部分析如下：

(人民幣百萬元)	人壽保險 (未經審計)	財產保險 (未經審計)	銀行 (未經審計)	證券 (未經審計)	總部 (未經審計)	其他 (未經審計)	抵銷 (未經審計)	合計 (未經審計)
毛承保保費及保單費收入	75,158	40,922	-	-	-	-	-	116,080
減：分出保費	(374)	(5,483)	-	-	-	-	-	(5,857)
提取未到期責任準備金	(827)	(5,997)	-	-	-	-	-	(6,824)
已賺保費	73,957	29,442	-	-	-	-	-	103,399
分保佣金收入	(223)	1,845	-	-	-	-	-	1,622
銀行業務利息收入	-	-	6,331	-	-	-	-	6,331
非保險業務手續費及佣金收入	-	-	887	1,695	-	894	(14)	3,462
其中：分部間非保險業務手續費及佣金收入	-	-	4	-	-	10	(14)	-
投資收益	13,951	1,583	(24)	231	284	287	(400)	15,912
其中：分部間投資收益	316	27	-	7	37	13	(400)	-
應佔聯營公司和合營公司損益	(60)	-	1,183	-	-	36	-	1,159
其他業務收入	1,815	118	8	6	94	2,017	(2,133)	1,925
其中：分部間其他業務收入	921	5	-	-	93	1,114	(2,133)	-
收入合計	89,440	32,988	8,385	1,932	378	3,234	(2,547)	133,810
賠款及保戶利益	(66,242)	(17,130)	-	-	-	-	-	(83,372)
保險業務佣金支出	(6,080)	(3,359)	-	-	-	-	51	(9,388)
銀行業務利息支出	-	-	(3,023)	-	-	-	240	(2,783)
非保險業務手續費及佣金支出	-	-	(93)	(153)	-	(136)	14	(368)
提取貸款損失準備淨額	-	-	(298)	-	-	37	-	(261)
匯兌損失	(121)	(13)	(1)	(4)	(7)	(3)	-	(149)
業務及管理費	(6,613)	(8,717)	(2,128)	(876)	(173)	(1,586)	933	(19,160)
財務費用	(52)	(122)	-	-	(133)	(141)	-	(448)
其他業務成本	(1,892)	(93)	(99)	(1)	(2)	(826)	1,298	(1,615)
支出合計	(81,000)	(29,434)	(5,642)	(1,034)	(315)	(2,655)	2,536	(117,544)
稅前利潤	8,440	3,554	2,743	898	63	579	(11)	16,266
所得稅	(1,678)	(861)	(346)	(183)	-	(200)	-	(3,268)
淨利潤	6,762	2,693	2,397	715	63	379	(11)	12,998

5. 承保保費及保單費收入毛額

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2012年 (未經審計)	2011年 (未經審計)
毛承保保費、保單費收入及保費存款	163,751	153,552
減：未通過重大保險風險測試的規模保費 萬能險及投連險分拆至保費存款的部份	(1,625)	(1,527)
	<u>(34,314)</u>	<u>(35,945)</u>
毛承保保費及保單費收入	<u>127,812</u>	<u>116,080</u>
長期壽險業務毛承保保費及保單費收入	74,182	73,854
短期壽險業務毛承保保費	4,716	1,304
財產保險業務毛承保保費	<u>48,914</u>	<u>40,922</u>
毛承保保費及保單費收入	<u>127,812</u>	<u>116,080</u>

6. 銀行業務利息淨收入

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2012年 (未經審計)	2011年 (未經審計)
銀行業務利息收入		
存放中央銀行款項	1,320	250
金融企業往來	4,084	642
發放貸款及墊款		
企業貸款及墊款	15,075	2,838
個人貸款及墊款	6,746	1,392
票據貼現	290	80
債券	4,853	1,127
其他	<u>5,003</u>	<u>2</u>
小計	<u>37,371</u>	<u>6,331</u>
銀行業務利息支出		
向中央銀行借款	12	4
金融企業往來	7,439	1,184
吸收存款	10,854	1,530
應付債券	515	62
其他	<u>1,685</u>	<u>3</u>
小計	<u>20,505</u>	<u>2,783</u>
銀行業務利息淨收入	<u>16,866</u>	<u>3,548</u>

7. 投資收益

截至6月30日止6個月期間（人民幣百萬元）	2012年 （未經審計）	2011年 （未經審計）
淨投資收益	21,113	16,507
已實現的收益／（損失）	(2,375)	733
未實現的收益／（損失）	155	(386)
減值損失	(3,933)	(942)
總投資收益	<u>14,960</u>	<u>15,912</u>

(1) 淨投資收益

截至6月30日止6個月期間（人民幣百萬元）	2012年 （未經審計）	2011年 （未經審計）
非銀行業務固定到期日投資的利息收入		
債券及債權計劃		
— 持有至到期投資	8,572	7,167
— 可供出售金融資產	2,663	2,699
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	133	249
— 貸款及應收款	634	239
定期存款		
— 貸款及應收款	4,952	3,397
活期存款		
— 貸款及應收款	246	158
其他		
— 貸款及應收款	741	438
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	106	3
權益投資的股息收入		
證券投資基金		
— 可供出售金融資產	537	1,210
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	292	230
權益證券		
— 可供出售金融資產	2,757	1,430
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	2	6
投資性房地產經營租賃收入	472	222
賣出回購金融資產款及拆入資金利息支出	(994)	(941)
	<u>21,113</u>	<u>16,507</u>

(2) 已實現的收益／(損失)

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2012年 (未經審計)	2011年 (未經審計)
固定到期日投資		
— 可供出售金融資產	467	(174)
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	58	(88)
權益投資		
— 可供出售金融資產	(3,091)	878
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	(136)	116
— 子公司、聯營公司及合營公司	12	—
衍生金融工具		
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	28	1
其他	287	—
	<u>(2,375)</u>	<u>733</u>

(3) 未實現的收益／(損失)

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2012年 (未經審計)	2011年 (未經審計)
固定到期日投資		
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	121	60
權益投資		
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	45	(465)
衍生金融工具		
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	(11)	19
	<u>155</u>	<u>(386)</u>

(4) 減值損失

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2012年 (未經審計)	2011年 (未經審計)
權益投資		
— 可供出售金融資產	(3,933)	(942)

8. 稅前利潤

稅前利潤已扣除／(計入) 下列項目：

截至6月30日止6個月期間(人民幣百萬元)	2012年 (未經審計)	2011年 (未經審計)
員工成本	12,853	7,791
投資合同準備金利息支出	404	374
保險保障基金	594	522
業務監管費	139	166
投資性房地產折舊	238	154
固定資產折舊	1,035	603
無形資產攤銷	814	332
租金支出	1,571	1,008
業務宣傳費	1,995	1,212
差旅費	348	332
公雜費	524	423
稅費	143	99
郵電費	613	477
車船燃料費	292	226
處置投資性房地產、固定資產和無形資產損失／(收益)	8	(18)
提取／(轉回) 壞賬準備淨額	15	(74)
提取貸款損失準備淨額	1,536	261

9. 所得稅

截至6月30日止6個月期間(人民幣百萬元)	2012年 (未經審計)	2011年 (未經審計)
當期所得稅	4,177	3,306
遞延所得稅	(1,183)	(38)
	<u>2,994</u>	<u>3,268</u>

10. 其他綜合收益

截至6月30日止6個月期間（人民幣百萬元）	2012年 （未經審計）	2011年 （未經審計）
可供出售金融資產：		
公允價值變動	1,730	(6,256)
前期計入其他綜合收益當期轉入損益的淨額		
－ 處置損失／（收益）	2,655	(688)
－ 減值損失	3,933	942
所得稅影響	(2,051)	1,455
	<u>6,267</u>	<u>(4,547)</u>
影子會計調整	(2,398)	1,326
所得稅影響	600	(333)
	<u>(1,798)</u>	<u>993</u>
境外經營外幣報表折算差額	111	51
應佔聯營公司和合營公司其他綜合收益	3	(42)
	<u>4,583</u>	<u>(3,545)</u>

11. 每股收益

基本每股收益為本期間歸屬於本公司普通股股東的淨利潤除以本期間發行在外普通股的加權平均數計算得出。

鑑於本集團近年並未發行具有潛在稀釋效應的普通股，因此本集團無需對截至2012年及2011年6月30日止期間的基本每股收益進行稀釋調整。

截至6月30日止6個月期間	2012年 （未經審計）	2011年 （未經審計）
歸屬於本公司普通股股東的淨利潤（人民幣百萬元）	13,959	12,757
本公司發行在外的普通股加權平均數（百萬股）	7,916	7,644
基本每股收益（人民幣元）	1.76	1.67
稀釋每股收益（人民幣元）	1.76	1.67

12. 股息

截至6月30日止6個月期間(人民幣百萬元)	2012年	2011年
已宣告的2011年末期普通股股息：每股人民幣0.25元 (2010年：每股人民幣0.40元)(經審計)	<u>1,979</u>	<u>3,058</u>
經批准的2012年中期普通股股息(於6月30日未確認為 負債)：每股人民幣0.15元(2011年：每股人民幣0.15元) (未經審計)	<u>1,187</u>	<u>1,187</u>

13. 或有負債

鑑於保險及金融服務的業務性質，本集團在開展正常業務時，會涉及各種對或有事項及法律訴訟的估計，包括但不限於在訴訟中作為原告與被告及仲裁中作為申請人與被申請人。上述糾紛所產生的不利影響主要包括保單及其他的索賠。本集團已對可能發生的損失計提準備，包括當管理層參考律師意見並能對上述訴訟結果做出合理估計後，對保單等索賠計提的準備。

對於無法合理預計結果及管理層認為敗訴可能性較小的稽查、未決訴訟或可能的違約，不計提相關準備。對於未決訴訟，管理層認為最終裁定結果產生的義務將不會對本集團或其附屬公司的財務狀況和經營成果造成重大負面影響。

14. 資產負債表日後事項

- (1) 本公司的子公司深發展已於2012年6月完成對其原控股子公司平安銀行的吸收合併。期後，於2012年7月27日，深發展已正式更名為「平安銀行股份有限公司」。
- (2) 於2012年8月23日，本公司董事會建議分派2012年度中期股息人民幣1,187百萬元，參見附註12。

內含價值

為提供投資者額外的工具了解本公司的經濟價值及業務成果，本公司已在本節披露有關內含價值的數據。內含價值指調整後股東資產淨值，加上本公司有效人壽保險業務的價值(經就維持此業務運作所要求持有的法定最低償付能力額度的成本作出調整)。內含價值不包括日後銷售的新業務的價值。

根據《公開發行證券的公司信息披露編報規則第4號－保險公司信息披露特別規定》的相關規定，本公司聘請安永(中國)企業諮詢有限公司對本公司2012年6月30日內含價值的計算方法、假設和計算結果的合理性進行審閱。

內含價值的計算需要涉及大量未來經驗的假設。未來經驗可能與計算假設不同，有關差異可能較大。本公司的市值是以本公司股份在某一日期的價值計量。評估本公司股份價值時，投資者會考慮所獲得的各種信息及自身的投資準則，因此，這裏所給出的價值不應視作實際市值的直接反映。

2009年12月22日，財政部發佈了《保險合同相關會計處理規定》(財會【2009】15號)，對於會計口徑的保費收入和準備金計量進行了規定，並要求保險公司應當自編製2009年年度財務報告開始實施該規定。2010年1月25日，中國保監會發佈了《保險公司償付能力報告編報規則－問題解答第9號：償付能力報告編報規則與〈企業會計準則解釋第2號〉的銜接》(保監發【2010】7號)。根據該通知，償付能力報告中的保險合同負債繼續適用中國保監會制定的責任準備金評估標準，非保險合同負債適用會計準則。內含價值計算中所涉及的未來利潤是滿足償付能力要求前提下的可分配利潤，因此，本公司在編製2012年中期內含價值報告時，壽險業務相關合同負債仍按償付能力規定下的負債評估要求提取，相應所得稅的計算也基於應用《保險合同相關會計處理規定》之前的核算結果。

經濟價值的成份

(人民幣百萬元)	2012年 6月30日	2011年 12月31日
	收益率／	收益率／
風險貼現率	11.0%	11.0%
調整後資產淨值	152,826	139,446
其中：壽險業務調整後資產淨值	50,019	48,219
1999年6月前承保的有效業務價值	(8,251)	(8,549)
1999年6月後承保的有效業務價值	137,977	126,099
持有償付能力額度的成本	<u>(23,547)</u>	<u>(21,369)</u>
內含價值	259,005	235,627
其中：壽險業務內含價值	<u>156,198</u>	<u>144,400</u>
	2012年 6月30日	2011年 12月31日
(人民幣百萬元)		
風險貼現率	11.0%	11.0%
一年新業務價值	18,200	19,339
持有償付能力額度的成本	<u>(2,238)</u>	<u>(2,518)</u>
扣除持有償付能力額度的成本後的一年新業務價值	15,962	16,822
扣除持有償付能力額度的成本後的上半年新業務價值	<u>9,160</u>	<u>10,019</u>

註：(1) 因四捨五入，直接相加未必等於總數；

(2) 上表中，計算2011年上半年新業務價值的假設與當前評估假設一致。如果使用2011年年中評估時的計算假設，2011年上半年的新業務價值為人民幣101.48億元。

其他資料

購買、出售或贖回上市股份

本公司或其任何子公司自2012年1月1日至2012年6月30日止期間概無購買、出售或贖回其任何上市股份。

審計與風險管理委員會

本公司已根據企業管治守則成立審計與風險管理委員會。

審計與風險管理委員會的主要職責是審閱及監督本公司的財務報告程序和進行風險管理。審計與風險管理委員會亦負責檢視外聘審計師之委任、外聘審計師酬金及有關外聘審計師任免的任何事宜。此外，審計與風險管理委員會亦審查本公司內部控制的有效性，其中涉及定期審查公司不同管治結構及業務流程下的內部控制，並考慮各自的潛在風險及迫切程度，以確保本公司業務運作的效率及實現本公司目標及策略。有關審閱及審查的範圍包括財務、經營、合規情況及風險管理。審計與風險管理委員會亦審閱本公司的內部審計方案，並定期向董事會呈交相關報告及推薦意見。

審計與風險管理委員會由五位獨立非執行董事和一位非執行董事組成，由獨立非執行董事湯雲為先生出任主席，彼具備會計師專業資格及相關財務管理知識。

審計與風險管理委員會已經與管理層一起審閱本公司採納的會計準則及慣例，並探討內部控制及財務報告事宜，包括審閱本公司截至2012年6月30日止6個月的中期財務賬目。

本公司亦已設立戰略與投資決策委員會、薪酬委員會及提名委員會。董事會下屬委員會的職責及工作概要詳情載於本公司2011年H股年報第105至109頁公司治理報告「董事會各專業委員會」內。審計與風險管理委員會、薪酬委員會及提名委員會的職權範圍及運作模式已同時在公司網站及聯交所網站公佈。

遵守上市規則企業管治守則及上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）

除以下披露外，本公司董事概不知悉任何可合理顯示本公司於2012年1月1日至2012年3月31日止期間任何時間未遵守舊企業管治守則所載適用守則條文及於2012年4月1日至2012年6月30日止期間任何時間未遵守經修訂的企業管治守則所載適用守則條文的資料。

企業管治守則第A.2.1條規定，董事長及首席執行官的角色應分開且不應由同一人士擔任。馬明哲先生雖然同時兼任本公司董事長與首席執行官，然而，董事會認為本公司已建立了符合國際標準的董事會體系，而且制定了規範、嚴格的運作制度及議事規則。在公司事務的決策過程中，董事長並無有別於其他董事的任何特殊權力。並且，在公司日常經營層面，本公司建立了完善的制度及架構，重大事項均經過完整、嚴密的研究和決策程序，可以確保首席執行官規範、有效地履行職責。再者，公司現時的經營管理模式已得到各界的充分認同，並已證實為可靠、高效及成功的模式。故此，延續這一模式有利於公司未來發展。公司章程對董事會和管理層之間的職責分工有著非常清晰的規定。

因此，董事會認為本公司的管理架構既能為本公司提供有效管理，同時又可在最大程度上保障股東的權益。因此本公司目前無意將董事長與本公司首席執行官的角色分開。

有關本公司的安排及本公司無意將董事長與首席執行官的角色分開的原因載於本公司2011年H股年報第117頁公司治理報告「本公司遵守香港聯合交易所企業管治常規守則以及本公司董事及監事進行證券交易的標準守則情況」一段。

企業管治守則第A.6.7條規定，獨立非執行董事及其他非執行董事應出席股東大會及對公司股東之意見有公正的了解。本公司七位獨立非執行董事中之六位及五位非執行董事中之兩位出席了本公司於2012年6月27日舉行之年度股東大會。

於2004年5月28日，本公司已就本公司董事及監事進行證券交易採納一套行為守則（「行為守則」），該行為守則於2011年8月17日進行了相應修訂，條款之嚴謹不遜於標準守則所規定之標準。經向所有本公司董事及監事作出專門查詢後，彼等確認自2012年1月1日至2012年6月30日止期間已遵守標準守則及行為守則所規定的標準。

中期股息及暫停辦理股份過戶登記手續

董事會宣告，以總股本7,916,142,092股為基數，向本公司股東派發截至2012年6月30日止6個月期間的中期股息每股人民幣0.15元（含稅，相等於每股0.1834港元），共計人民幣1,187,421,313.80元。於2012年9月14日（「登記日」）名列本公司H股股東名冊之H股股東將有權收取中期股息。有關A股股東有權收取截至2012年6月30日止6個月期間的中期股息的登記日期及安排將於上海證券交易所網站另行公佈。

根據本公司之公司章程，股息將以人民幣計算及宣派。A股股息將以人民幣支付，H股股息將以港幣支付。相關折算匯率以宣派中期股息之日前一周中國人民銀行公佈的人民幣兌換港幣的平均匯率中間價（人民幣0.817834元兌1.00港元）計算。

為釐定有權獲派截至2012年6月30日止6個月期間的中期股息的H股股東名單，本公司將於2012年9月7日（星期五）至2012年9月14日（星期五）（包括首尾兩天）暫停辦理H股過戶登記手續。本公司H股股東如欲獲得分派中期股息資格而尚未登記過戶文件，須於2012年9月6日（星期四）下午四時三十分或之前將過戶文件連同有關股票交回本公司H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司。股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司的地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17M樓。

本公司已委任中國銀行（香港）信託有限公司為香港的收款代理人（「收款代理人」），並會將已宣派的中期股息支付予收款代理人，以待付予H股股東。中期股息將由收款代理人支付，而有關支票將於2012年10月12日或之前以平郵方式寄予於登記日名列本公司股東名冊的H股股東，郵誤風險由彼等承擔。

代扣代繳所得稅

代扣代繳境外非居民企業企業所得稅

根據自2008年1月1日起執行的《中華人民共和國企業所得稅法》適用條文及其實施條例的規定，本公司向於登記日名列本公司H股股東名冊的H股非居民企業股東（包括香港中央結算（代理人）有限公司）派發2012年中期股息時，有義務代扣代繳10%的企業所得稅；惟倘居民企業股東於規定時間內提供法律意見書並經本公司向主管稅務機關確認，本公司將不會向於登記日名列本公司H股股東名冊的H股居民企業股東派發2012年中期股息時代扣代繳企業所得稅。

任何名列本公司H股股東名冊並依法在中國境內成立，或依照外國（或外地）法律成立但實際管理機構在中國境內的居民企業（定義見《中華人民共和國企業所得稅法》），如不希望本公司代扣代繳上述10%的企業所得稅，請在2012年9月14日（星期五）下午四時三十分或之前向香港中央證券登記有限公司呈交一份由有資格在中國大陸執業的律師出具確認其具有居民企業身份的法律意見書（須加蓋該律師事務所公章）。

廣大投資者務須認真閱讀本公佈內容。如需更改股東身份，請向代理人或信託機構查詢相關手續。本公司將依法代扣代繳登記日名列本公司H股股東名冊的非居民企業股東的企業所得稅。對於任何因未在規定時間內提交證明材料而引致對代扣代繳企業所得稅的爭議，本公司將不承擔責任及不予受理。

代扣代繳境外個人股東個人所得稅

由於《關於外商投資企業、外國企業和外籍個人取得股票（股權）轉讓收益和股息所得稅收問題的通知》（國稅發【1993】045號）已經於2011年1月4日廢止，持有本公司H股股份並名列本公司H股股東名冊的H股個人股東已經不能根據該文件免於繳納個人所得稅。經本公司與有關主管稅務機關溝通後得到確認，根據《中華人民共和國個人所得稅法》適用條文及其實施條例的規定，境外居民個人股東從境內非外商投資企業在香港發行的股票取得的股息紅利所得，應由扣繳義務人依法代扣代繳個人所得稅；同時，持有境內非外商投資企業在香港發行的股票的境外居民個人股東，可根據其居民身份所屬國家與中國簽署的稅收協定及內地和香港（澳門）間稅收安排的規定，享受相關稅收優惠。

根據上述稅務法規以及國家稅務總局的《關於國稅發【1993】045號文件廢止後有關個人所得稅徵管問題的通知》（國稅函【2011】348號），本公司向登記日名列本公司H股股東名冊的H股個人股東派發2012年中期股息時，將一般按照10%稅率扣繳個人所得稅，但是，稅務法規及相關稅收協定另有規定的，本公司將按照相關規定的稅率和程序代扣代繳股息的個人所得稅。

名列本公司H股股東名冊的個人股東，如屬於低於10%稅率的協定國家居民，不適用本公司代扣代繳上述10%的個人所得稅，本公司可以根據《國家稅務總局關於印發〈非居民享受稅收協定待遇管理辦法（試行）〉的通知》（國稅發【2009】124號）有關規定，代為辦理享受有關協定待遇申請。請符合條件的股東在2012年9月14日（星期五）下午四時三十分或之前向香港中央證券登記有限公司呈交書面委託以及有關申報材料，並經本公司轉呈主管稅務機關審核批准後，對多扣繳稅款予以退還。

本公司將依法代扣代繳登記日名列本公司H股股東名冊的股東的企業所得稅，以及個人所得稅。對於任何因未在規定時間內提交證明材料而引致對代扣代繳所得稅的爭議，本公司將不承擔責任及不予受理，H股股東需要按中華人民共和國稅務法規及有關規定自行或委託代理人辦理有關手續。

廣大投資者務須認真閱讀本公佈內容。股東須向彼等的稅務顧問諮詢有關擁有及處置本公司H股所涉及的中國、香港及其它稅務影響的意見。

於聯交所及本公司網站刊登中期業績公佈

中期業績公佈分別刊登於聯交所網站(<http://www.hkexnews.hk>)及本公司網站(<http://www.pingan.com>)上。

承董事會命
馬明哲
董事長兼首席執行官

中國深圳，2012年8月23日

於本公佈日期，本公司的執行董事為馬明哲、孫建一、任匯川、顧敏及姚波；非執行董事為范鳴春、林麗君、王冬勝、伍成業、黎哲、郭立民及鄭小康；獨立非執行董事為張鴻義、陳甦、夏立平、湯雲為、李嘉士、胡家驃及斯蒂芬·邁爾。

釋義

本公佈中，除非文義另有所指，下列詞語具有下述含義：

平安、公司、 本公司、集團、 本集團、平安集團	指	中國平安保險（集團）股份有限公司
平安壽險	指	中國平安人壽保險股份有限公司，是本公司的子公司
平安產險	指	中國平安財產保險股份有限公司，是本公司的子公司
平安健康險	指	平安健康保險股份有限公司，是本公司的子公司
平安養老險	指	平安養老保險股份有限公司，是本公司的子公司
平安信託	指	平安信託有限責任公司，是本公司的子公司
平安證券	指	平安證券有限責任公司，是平安信託的子公司

深發展、 深圳發展銀行	指	深圳發展銀行股份有限公司，2010年5月開始是本公司的聯營公司，2011年7月轉為本公司的子公司，於2012年7月27日更名為「平安銀行股份有限公司」
原平安銀行	指	原平安銀行股份有限公司，2011年7月前是本公司的子公司，2011年7月開始是深發展的子公司，因被深發展吸收合併，於2012年6月12日註銷
平安銀行、 新平安銀行	指	於2012年7月27日由深圳發展銀行股份有限公司更名而來的平安銀行股份有限公司，是本公司的子公司
平安大華基金	指	平安大華基金管理有限公司，是平安信託的子公司
中國銀監會	指	中國銀行業監督管理委員會
中國保監會	指	中國保險監督管理委員會
聯交所	指	香港聯合交易所有限公司